ਮਰੀਜ਼ ਲਈ: ਟੈਮੳਜ਼ੌਲ੍ਹੌਮਾਇਡ

ਹੋਰ ਨਾਂ: ਟੈਮਉਡੈਲ

For the Patient: Temozolomide

Other names: TEMODAL®



- <u>Temozolomide</u> (ਟੈਮਉਜ਼ੌਲ੍ਹੌਮਾਇਡ) ਇੱਕ ਅਜਿਹੀ ਦਵਾਈ ਹੈ ਜਿਸ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੈਂਸਰ ਦੇ ਇਲਾਜ ਲਈ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਇੱਕ ਕੈਪਸੂਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਮੂੰਹ ਰਾਹੀਂ ਲੈਂਦੇ ਹੋ। ਕੈਪਸੂਲ ਵਿੱਚ "ਲੈਕਟੋਸ" ਹੁੰਦੀ ਹੈ। <u>Temozolomide</u> (tem-oh-ZOHL-oh-mide) is a drug that is used to treat cancer. It is a capsule that you take by mouth. The capsule contains lactose.
- ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ dacarbazine (DTIC®) (ਡਕਾਰਬਾਜ਼ੀਨ ਡੀ.ਟੀ.ਆਈ.ਸੀ.) ਤੋਂ ਕਦੇ ਵੀ ਕੋਈ ਅਸਧਾਰਨ ਜਾਂ <u>ਐਲਰਜਿਕ</u> ਰੀਐਕਸ਼ਨ ਹੋਇਆ ਹੈ ਤਾਂ temozolomide ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਦੱਸੋ। Tell your doctor if you have ever had an unusual or <u>allergic reaction</u> to dacarbazine (DTIC®) before taking temozolomide.
- ਹਰੇਕ ਟ੍ਰੀਟਮੈਂਟ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ *ਖ਼ੂਨ ਦੀ ਜਾਂਚ* ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਟੈਸਟ ਦੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਹੋਰਨਾ ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਤਹਾਡੀ ਕੀਮੋਥੈਰੇਪੀ ਦੀ ਖ਼ਰਾਕ ਅਤੇ ਸਮਾਂ ਬਦਲਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

A <u>blood test</u> may be taken before each treatment. The dose and timing of your chemotherapy may be changed based on your test results and/or other side effects.

- ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ temozolomide ਨੂੰ ਬਿਲਕੁਲ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ *ਲਿਆ* ਜਾਵੇ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਡਾਕਟਰ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਹੈ। It is important to *take* temozolomide exactly as directed by your doctor.
- ਸਹੀ ਖ਼ੁਰਾਕ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਤਾਕਤ ਵਾਲੇ ਕੈਪਸੂਲ ਦਿੱਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਓ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਦੇ ਹੋਵੋ।

You may be given capsules of more than one strength to make the right dose. Make sure you understand the directions.

• Temozolomide ਨੂੰ ਖਾਣੇ ਨਾਲ ਜਾਂ ਖ਼ਾਲੀ ਪੇਟ, ਪਾਣੀ ਜਾਂ ਜੂਸ ਦੇ ਗਿਲਾਸ ਨਾਲ ਲਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪਰ, ਇਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਭੋਜਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਮੁਤਾਬਕ ਇੱਕੋ ਜਿਹੇ ਸਮੇਂ 'ਤੇ ਲੈਣਾ ਬਿਹਤਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ (ਭਾਵ, ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੋ ਕਿ ਇੰਝ ਨਾ ਹੋਵੇ ਕਿ ਇੱਕ ਦਿਨ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਨੂੰ ਭੋਜਨ ਨਾਲ ਲੈ ਲਓ ਅਤੇ ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਖ਼ਾਲੀ ਪੇਟ ਲੈ ਲਉਂ)। ਖ਼ਾਲੀ ਪੇਟ (ਭੋਜਨ ਖਾਣ ਤੋਂ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਇੱਕ ਘੰਟਾ ਪਹਿਲਾਂ ਜਾਂ ਬਾਅਦ) ਜਾਂ ਸੌਣ ਸਮੇਂ ਦਵਾਈ ਲੈਣ ਨਾਲ ਜੀਅ ਕੱਚਾ ਹੋਣ ਦੇ ਅਹਿਸਾਸ ਨੂੰ ਘਟਾੳਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ।

Temozolomide may be taken with food or on an empty stomach with a glass of water or juice. However, it is best to take your dose at the same time each day relative to when you eat (ie, try not to take it with a meal one day, and on an empty stomach the next day). Taking your dose on an empty stomach (at least one hour before or after you eat) or at bedtime may help reduce nausea.

- ਕੈਪਸੂਲਾਂ ਨੂੰ ਸਾਬਤ ਨਿਗਲੋ। ਕੈਪਸੂਲਾਂ ਨੂੰ ਖੋਲ੍ਹੋ ਜਾਂ ਚਬਾਓ ਨਹੀਂ।
 Swallow the capsules whole. Do not open or chew the capsules.
- Temozolomide ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜੇ ਤੁਸੀਂ *ਉਲਟੀ* ਕਰਕੇ ਦਵਾਈ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਦਿੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਦੂਜੀ ਖ਼ੁਰਾਕ ਨਾ ਲਓ। ਸਲਾਹ ਲੈਣ ਲਈ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਦਫ਼ਤਰੀ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਫ਼ੋਨ ਕਰੋ।

If you **vomit** after taking temozolomide, do not take a second dose. Call your doctor during office hours for advice.

- ਜੇ ਤੁਸੀਂ temozolomide ਦੀ <u>ਖ਼ੁਰਾਕ ਲੈਣੀ ਭੁੱਲ ਜਾਂਦੇ ਹੋ</u> ਅਤੇ ਜੇ ਖੁੰਝੀ ਹੋਈ ਖ਼ੁਰਾਕ ਨੂੰ 12 ਘੰਟਿਆਂ ਤੋਂ ਘੱਟ ਸਮਾਂ ਹੋਇਆ ਹੈ ਤਾਂ ਜਿੰਨੀ ਜਲਦੀ ਹੋ ਸਕੇ ਖ਼ੁਰਾਕ ਲੈ ਲਵੋ। ਜੇ ਖੁੰਝੀ ਹੋਈ ਖ਼ੁਰਾਕ ਨੂੰ 12 ਘੰਟੇ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਮਾਂ ਹੋ ਚੁੱਕਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਖ਼ੁਰਾਕ ਨੂੰ ਛੱਡ ਦਿਓ ਅਤੇ ਦਵਾਈ ਦੀਆਂ ਖ਼ੁਰਾਕਾਂ ਆਪਣੇ ਆਮ ਸਮੇਂ ਮੁਤਾਬਕ ਲੈਣੀਆਂ ਜਾਰੀ ਰੱਖੋ। ਖੁੰਝੀ ਹੋਈ ਖ਼ੁਰਾਕ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਕਰਨ ਸੰਬੰਧੀ ਸਲਾਹ ਲਈ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਦਫ਼ਤਰੀ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਫ਼ੋਨ ਕਰੋ। If you <u>miss a dose</u> of temozolomide, take it as soon as you can if it is within 12 hours of the missed dose. If it is over 12 hours since your missed dose, skip the missed dose and go back to your usual dosing times. Call your doctor during office hours to ask about making up the missed dose.
- Temozolomide ਕੈਪਸੂਲਾਂ ਨੂੰ ਤਾਪ, ਰੌਸ਼ਨੀ, ਅਤੇ ਨਮੀ ਤੋਂ ਦੂਰ, ਕਮਰੇ ਦੇ ਤਾਪਮਾਨ 'ਤੇ, ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਪਹੁੰਚ ਤੋਂ ਦੂਰ <u>ਰੱਖੋ</u>।
 <u>Store</u> temozolomide capsules out of the reach of children, at room temperature, away from heat, light and moisture.
- ਹੋਰ ਦਵਾਈਆਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ valproic acid (ਵੈਲਪ੍ਰੌਇਕ ਐਸਿਡ) (DEPAKENE®) (ਡੇਪਾਕੇਨੇ) temozolomide 'ਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਜਾਂ ਹੋਰ ਦਵਾਈਆਂ ਲੈ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਦੱਸੋ ਕਿਉਂਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਖ਼ੂਨ ਦੇ ਵਾਧੂ ਟੈਸਟਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਦਵਾਈ ਦੀ ਖ਼ੁਰਾਕ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਕੋਈ ਵੀ ਨਵੀਆਂ ਦਵਾਈਆਂ ਲੈਣੀਆਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਜਾਂ ਫ਼ਾਰਮਾਸਿਸਟ ਤੋਂ ਪੁੱਛੋ। Other drugs such as valproic acid (DEPAKENE®) may interact with temozolomide. Tell your doctor if you are taking this or any other drugs as you may need extra blood tests or your dose may need to be changed. Check with your doctor or pharmacist before you start taking any new drugs.
- ਸੁਰਾਬ ਪੀਣ ਦਾ (ਥੋੜ੍ਹੀ ਮਾਤਰਾ ਵਿੱਚ) temozolomide ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਉਪਯੋਗਤਾ 'ਤੇ ਅਸਰ ਪੈਂਦਾ ਪ੍ਰਤੀਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਦੌਰੇ ਪੈਣ ਦੀ ਰੋਕਥਾਮ ਲਈ ਜੇ ਤੁਸੀਂ dexamethasone (ਡੈਕਸਾਮੈਥਾਸੋਨ) ਜਾਂ ਹੋਰ ਦਵਾਈਆਂ ਲੈ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਸ਼ਰਾਬ ਦੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਹੋਣ ਸੰਬੰਧੀ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰੋ।

 The <u>drinking of alcohol</u> (in small amounts) does not appear to affect the safety or usefulness of temozolomide. If you are taking dexamethasone or drugs to prevent seizures, discuss the safety of alcohol with your doctor.
- Temozolomide ਪੁਰਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਨਪੁੰਸਕਤਾ ਅਤੇ ਔਰਤਾਂ ਵਿੱਚ ਮੀਨੋਪੌਜ਼ (ਮਾਹਵਾਰੀ ਚੱਕਰਾਂ ਦੀ ਸਮਾਪਤੀ) ਦਾ ਕਾਰਣ ਬਣ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਬੱਚੇ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ temozolomide ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨਾਲ ਸਲਾਹ-ਮਸ਼ਵਰਾ ਕਰੋ।
 Temozolomide may cause <u>sterility</u> in men and <u>menopause</u> in women. If you plan to have children, discuss this with your doctor before being treated with temozolomide.
- ਜੇ ਇਸ ਨੂੰ ਗਰਭ ਅਵਸਥਾ ਦੌਰਾਨ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ temozolomide ਵੀਰਜ ਅਤੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। Temozolomide ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਉਣ ਸਮੇਂ ਅਤੇ ਇਲਾਜ ਤੋਂ 6 ਮਹੀਨੇ ਬਾਅਦ ਤਕ ਪਰਿਵਾਰ ਨਿਯੋਜਨ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਸਰਬੋਤਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸਾਥਣ ਗਰਭ ਧਾਰਣ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਦੱਸੋ। ਇਲਾਜ ਦੌਰਾਨ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਦੁੱਧ ਨਾ ਚੁੰਘਾਓ।
 Temozolomide may damage sperm and may harm the baby if used during pregnancy. It is best to
 - Temozolomide may damage sperm and may harm the baby if used during pregnancy. It is best to use *birth control* while being treated with temozolomide and for 6 months following treatment. Tell your doctor right away if you or your partner becomes pregnant. Do not breast feed during treatment.
- ਡਾਕਟਰਾਂ ਜਾਂ ਦੰਦਾਂ ਦੇ ਡਾਕਟਰਾਂ ਤੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ <u>ਦੱਸੋਂ</u> ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ temozolomide ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ।
 - <u>Tell</u> doctors or dentists that you are being treated with temozolomide before you receive any treatment from them.

ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵਾਂ ਨੂੰ ਹੇਠਾਂ ਉਸੇ ਤਰਤੀਬ ਵਿੱਚ ਸੂਚੀਬੱਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਲਈ ਸੁਝਾਅ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ।

Side effects are listed in the following table in the order in which they may occur. Tips to help manage the side effects are included.

	0		
ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵ	<u> </u>		
SIDE EFFECTS	MANAGEMENT		
ਜੀਅ ਕੱਚਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਲਟੀ ਆ ਸਕਦੀ ਹੈ।	ਜੀਅ ਕੱਚਾ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਚਾਅ ਲਈ ਕੀਮੋਥੈਰੇਪੀ ਟ੍ਰੀਟਮੈਂਟ ਤੋਂ		
Nausea and vomiting may occur.	ਪਹਿਲਾਂ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਘਰ ਵਿੱਚ ਲੈਣ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਵਾਈਆਂ		
	ਲਿਖ ਕੇ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਜੀਅ ਕੱਚਾ ਹੋਣ 'ਤੇ		
	ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਦੀ ਬਜਾਏ ਇਸ ਦੀ ਰੋਕਥਾਮ ਕਰਨੀ ਸੌਖੀ		
	ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਪਾਲਣਾ		
	ਕਰੋ।		
	You may be given a prescription for antinausea drug(s) to take before your treatment and/or at home. It is easier to prevent nausea than treat it once it has occurred, so follow directions closely. • ਦਵਾਈ ਦੀ ਖ਼ੁਰਾਕ ਖ਼ਾਲੀ ਪੇਟ, ਭੋਜਨ ਖਾਣ ਤੋਂ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਇੱਕ ਘੰਟਾ ਪਹਿਲਾਂ ਜਾਂ ਬਾਅਦ, ਜਾਂ ਸੌਣ ਸਮੇਂ ਲੈਣ ਨਾਲ ਜੀਅ ਕੱਚਾ ਹੋਣ ਦੇ ਅਹਿਸਾਸ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ। Taking your dose on an empty stomach, at least one hour before or after you eat, or at bedtime may help to reduce nausea. • ਕਾਫ਼ੀ ਸਾਰੇ ਤਰਲ ਪਦਾਰਥ ਪੀਓ। Drink plenty of liquids. • ਥੋੜ੍ਹੀ-ਥੋੜ੍ਹੀ ਦੇਰ ਬਾਅਦ ਕੁਝ ਖਾਂਦੇ-ਪੀਂਦੇ ਰਹੋ। Eat and drink often in small amounts. • Food Choices to Help Control Nausea (ਫੂਡ ਚੋਇਸਿਜ਼ ਟੂ ਹੈਲਪ ਕੰਟਰੋਲ ਨੌਜ਼ੀਆ) ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੇ ਸੁਝਾਅ ਅਜ਼ਮਾਓ।* Try the ideas in Food Choices to Help Control Nausea.*		

ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵ SIDE EFFECTS

ਤੁਹਾਡੇ ਇਲਾਜ ਤੋਂ 3-4 ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਬਾਅਦ ਤੁਹਾਡੇ **ਖ਼ੂਨ ਦੇ** ਚਿੱਟੇ ਸੈੱਲਾਂ ਵਿੱਚ ਕਮੀ ਆਵੇਗੀ। ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ 2 ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਇਹ ਮੁੜ ਸਾਧਾਰਣ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਆ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਖ਼ੂਨ ਦੇ ਚਿੱਟੇ ਸੈੱਲ ਇਨਫ਼ੈਕਸ਼ਨ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਬਣਨ ਵਾਲੇ ਬੈਕਟੀਰੀਆ (ਕਿਟਾਣੂ) ਨਾਲ ਲੜ ਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਰੀਰ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਜਦੋਂ ਇਹ ਘਟ ਜਾਣ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਨਫ਼ੈਕਸ਼ਨ ਹੋਣ ਦਾ ਖ਼ਤਰਾ ਵੱਧ ਹੰਦਾ ਹੈ।

Your white blood cells will decrease 3-4 weeks after your treatment. They usually return to normal within 2 weeks. White blood cells protect your body by fighting bacteria (germs) that cause infection. When they are low, you are at greater risk of having an infection.

ਪ੍ਰਬੰਧਨ MANAGEMENT

ਇਨਫ਼ੈਕਸ਼ਨ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਲਈ:

To help prevent infection:

- ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨੂੰ ਅਕਸਰ ਅਤੇ ਬਾਥਰੂਮ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹਮੇਸ਼ਾ ਧੋਵੋ।
 - Wash your hands often and always after using the bathroom.
- ਆਪਣੀ ਚਮੜੀ ਅਤੇ ਮੂੰਹ ਦਾ ਖ਼ਿਆਲ ਰੱਖੋ। Take care of your skin and mouth.
- ਭੀੜ ਅਤੇ ਬਿਮਾਰ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹੋ। Avoid crowds and people who are sick.
- ਇਨਫ਼ੈਕਸ਼ਨ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਸੰਕੇਤ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬੁਖ਼ਾਰ (ਮੂੰਹ ਵਾਲੇ ਥਰਮਾਮੀਟਰ ਨਾਲ 100°F ਜਾਂ 38°C ਤੋਂ ਵੱਧ), ਠੰਢ ਲੱਗਣ, ਗਲ਼ਾ ਪੱਕ ਜਾਣ ਜਾਂ ਪਿਸ਼ਾਬ ਕਰ ਸਮੇਂ ਜਲਨ ਹੋਣ 'ਤੇ temozolomide ਲੈਣੀ ਬੰਦ ਕਰੋ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Stop taking temozolomide and call your doctor *immediately* at the first sign of an infection such as fever (over 100°F or 38°C by an oral thermometer), chills, cough, sore throat or burning when you pass urine.

ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵ SIDE EFFECTS

ਤੁਹਾਡੇ ਟ੍ਰੀਟਮੈਂਟ ਤੋਂ 3-4 ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਬਾਅਦ ਤੁਹਾਡੇ ਆਮ ਪਲੇਟਲੈਟਸ (ਰੰਗਹੀਣ ਰਕਤਾਣੂ) ਵਿੱਚ ਕਮੀ ਆ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇਹ 2 ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਆਪਣੇ ਸਾਧਾਰਣ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਵਾਪਸ ਆ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੋਈ ਸੱਟ ਲੱਗ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਉਦੋਂ ਪਲੇਟਲੈਟਸ ਖ਼ੂਨ ਦਾ ਗਤਲਾ ਬਣਾਉਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਈ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਜਦੋਂ ਪਲੇਟਲੈਟ ਘਟਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਰਗੜਾਂ ਲੱਗਣ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਖ਼ੂਨ ਵਹਿਣ ਦੀ ਵੱਧ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੰਦੀ ਹੈ।

Your **platelets** may decrease 3-4 weeks after your treatment. They usually return to normal within 2 weeks. Platelets help to make your blood clot when you hurt yourself. **You may bruise or bleed more easily than usual.**

ਪ੍ਰਬੰਧਨ MANAGEMENT

ਖ਼ੂਨ ਵਹਿਣ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦੀ ਰੋਕਥਾਮ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਲਈ:

To help prevent bleeding problems:

- ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੋ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਰਗੜਾਂ ਜਾਂ ਕੱਟ ਨਾ ਲੱਗਣ ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਾੜ ਦੇ ਜ਼ਖ਼ਮ ਨਾ ਹੋਣ। Try not to bruise, cut, or burn yourself.
- ਅਰਾਮ ਨਾਲ ਸੁਣਕ ਕੇ ਨੱਕ ਸਾਫ਼ ਕਰੋ। ਆਪਣੇ ਨੱਕ ਵਿੱਚ ਉਂਗਲੀ ਨਾ ਪਾਓ।
 - Clean your nose by blowing gently. Do not pick your nose.
- ਕਬਜ਼ ਤੋਂ ਬਚੋ।
 Avoid constipation.
- ਨਰਮ ਟੁੱਥ-ਬਰੁਸ਼ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਦੰਦਾਂ 'ਤੇ ਹੌਲੀ-ਹੌਲੀ ਬਰਸ਼ ਕਰੋ ਕਿਉਂਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਮਸੂੜਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਅਸਾਨੀ ਨਾਲ ਖ਼ੂਨ ਵਹਿ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮੂੰਹ ਦੀ ਚੰਗੀ ਸਵੱਛਤਾ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖੋ।

Brush your teeth gently with a soft toothbrush as your gums may bleed more easily. Maintain good oral hygiene.

ਕੁਝ ਦਵਾਈਆਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ASA (ਮਿਸਾਲ ਲਈ ASPIRIN® (ਐਸਪਰੀਨ)) ਜਾਂ ibuprofen (ਇਬੂਪ੍ਰੋਫ਼ੇਨ) (ਮਿਸਾਲ ਲਈ, ADVIL® - ਐਡਵਿਲ) ਤੁਹਾਡੇ ਖ਼ੂਨ ਵਹਿਣ ਦੇ ਖ਼ਤਰੇ ਨੂੰ ਵਧਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ।

Some medications such as ASA (e.g., ASPIRIN®) or ibuprofen (e.g., ADVIL®) may increase your risk of bleeding.

- ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਵੱਲੋਂ ਦੱਸੀ ਹੋਈ ਕੋਈ ਵੀ ਦਵਾਈ ਲੈਣੀ ਬੰਦ ਨਾ ਕਰੋ (ਮਿਸਾਲ ਲਈ, ਤੁਹਾਡੇ ਦਿਲ ਲਈ ASA)।
 Do not stop taking any medication that has been prescribed by your doctor (e.g., ASA for your heart).
- ਮਾਮੂਲੀ ਦਰਦ ਲਈ, ਪਹਿਲਾਂ ਐਸੀਟਾਮਿਨਾਫ਼ਿਨ (ਮਿਸਾਲ ਲਈ TYLENOL® - ਟਾਈਲੇਨੋਲ) ਲੈ ਕੇ ਦੇਖੋ, ਪਰ ਕਦੇ– ਕਦਾਈਂ ibuprofen (ਇਬੂਪ੍ਰੋਫ਼ੇਨ) ਵੀ ਲਈ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

For minor pain, try acetaminophen (e.g., TYLENOL®) first, but occasional use of ibuprofen may be acceptable.

\ 	\ \(\rightarrow\righta		
ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵ	ਪ੍ਰਬੰਧਨ MANAGEMENT		
SIDE EFFECTS ਕਬਜ਼ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਦਸਤ ਲੱਗ ਸਕਦੇ ਹਨ।			
Constipation or diarrhea may occur.	ਕਬਜ਼ ਹੋਣ ਤੋਂ ਸਦਦ ਲਈ: To help constipation:		
Constipation of diarries may occur.			
	Exercise if you can.		
	 ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਤਰਲ ਪਦਾਰਥ ਪੀਓ (ਦਿਨ ਵਿੱਚ 8 ਕੱਪ)। 		
	Drink plenty of fluids (8 cups a day).		
	Suggestions for Dealing with Constipation		
	<i>(ਸਜੈਸ਼ਨ ਫਾਰ ਡੀਲਿੰਗ ਵਿਦ ਕਾਂਸਟੀਪੇਸ਼ਨ)</i> ਵਿਚਲੇ		
	ਸਝਾਅ ਅਜ਼ਮਾਓ।*		
	Try ideas in Suggestions for Dealing with		
	Constipation.*		
	ਦਸਤ ਲੱਗਣ 'ਤੇ ਮਦਦ ਲਈ:		
	To help diarrhea:		
	• ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਤਰਲ ਪਦਾਰਥ ਪੀਓ।		
	Drink plenty of liquids.		
	• ਥੋੜ੍ਹੀ-ਥੋੜ੍ਹੀ ਦੇਰ ਬਾਅਦ ਕੁਝ ਖਾਂਦੇ-ਪੀਂਦੇ ਰਹੋ।		
	Eat and drink often in small amounts.		
	• ਵੱਧ ਰੇਸ਼ੇ ਵਾਲੇ ਭੋਜਨਾਂ ਤੋਂ ਬਚੋ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ Coping with		
	Diarrhea (ਕੋਪੰਗ ਵਿਦ ਡਾਇਰੀਆ)* ਵਿੱਚ ਦੱਸਿਆ		
	ਗਿਆ ਹੈ।		
	Avoid high fibre foods as outlined in Coping with Diarrhea.*		
	• ਨੋਟ: ਜੇ ਦੁੱਧ ਵਿਚਲੀ ਲੈਕਟੋਸ ਨਾਲ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ		
	ਦਸਤ ਲੱਗਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਕੈਪਸੂਲ ਵਿਚਲੀ ਲੈਕਟੋਸ ਵੀ		
	ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਸਤ ਲੱਗਣ ਦਾ ਕਾਰਨ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਆਪਣੀ		
	temozolomide ਖ਼ੁਰਾਕ ਤੋਂ ਥੋੜ੍ਹਾ ਪਹਿਲਾਂ LACTAID®		
	(ਲੈਕਟੈਡ) ਲਵੋ।		
	Note: If lactose in milk usually gives you		
	diarrhea, the lactose in the capsule may be		
	causing your diarrhea. Take LACTAID® just		
	before your temozolomide dose.		
ਸਿਰਦਰਦ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।	ਜੇ ਲੋੜ ਪੈਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਹਰੇਕ 4-6 ਘੁੰਟਿਆਂ ਬਾਅਦ ਪ੍ਰਤੀ ਦਿਨ		
Headache may occur.	ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ 4 ਗ੍ਰਾਮ (4000 ਮਿਲੀਗ੍ਰਾਮ) acetaminophen		
	(ਐਸੀਟਾਮਿਨੋਫ਼ੇਨ) (ਮਿਸਾਲ ਲਈ TYLENOL® -		
	ਟਾਈਲੇਨੋਲ) ਲਵੋ।		
	Take acetaminophen (e.g., TYLENOL®) every 4-6		
	hours if needed, to a maximum of 4 g (4000 mg)		
ਤਾਰੀਚੀਟੀਜ਼ ਟਾਲੇ ਪ੍ਰਤੀਜ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਸਭਾਵ 'ਤੇ ਭਾਰ ਨਿੱਥ	per day.		
ਡਾਈਬੀਟੀਜ਼ ਵਾਲੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ੂਗਰ 'ਤੇ ਕਾਬੂ ਉੱਪਰ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ।	ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਡਾਈਬੀਟੀਜ਼ ਹੈ ਤਾਂ ਆਪਣੀ ਬਲੱਡ ਸ਼ੂਗਰ ਦੀ ਬਾਕਾਇਦਾ ਜਾਂਚ ਕਰਦੇ ਰਹੋ।		
Sugar control may be affected in diabetics.			
Gugai Control may be affected in diabetics.	Check your blood sugar regularly if you are diabetic.		

ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵ	ਪ੍ਰਬੰਧਨ			
SIDE EFFECTS	MANAGEMENT			
ਥਕੇਵਾਂ ਜਾਂ ਤਾਕਤ ਦੀ ਘਾਟ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।	• ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਥਕਾਵਟ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਕਾਰ ਨਾ			
Tiredness and lack of energy may occur.	ਚਲਾਓ ਜਾਂ ਮਸ਼ੀਨ 'ਤੇ ਕੰਮ ਨਾ ਕਰੋ।			
	Do not drive a car or operate machinery if you are feeling tired.			
	Your Bank to Energy Savings: How People with			
	Cancer Can Handle Fatigue (ਯੂਅਰ ਬੈਂਕ ਟੂ			
	ਐਨਰਜੀ ਸੇਵਿੰਗ: ਹਾਓ ਪੀਪਲ ਵਿਦ ਕੈਂਸਰ ਕੈਨ ਹੈਂਡਲ			
	<i>ਫਟੀਗ)</i> ਵਿਚਲੇ ਸੁਝਾਅ ਅਜ਼ਮਾਓ।*			
	Try the ideas in Your Bank to Energy Savings: How People with Cancer Can Handle Fatigue.*			
ਅਜਿਹਾ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ temozolomide ਨਾਲ ਵਾਲ਼	● ਕੋਮਲ ਸ਼ੈਂਪੂ ਅਤੇ ਨਰਮ ਬੁਰਸ਼ ਵਰਤੋ।			
ਝੜਨ ਲੱਗ ਜਾਣ। ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ temozolomide ਟ੍ਰੀਟਮੈਂਟ	Use a gentle shampoo and soft brush.			
ਬੰਦ ਕਰੋਗੇ, ਉਦੋਂ ਤੁਹਾਡੇ ਵਾਲ਼ ਵਾਪਸ ਆ ਜਾਣਗੇ। ਰੰਗ ਜਾਂ	• ਵਾਲ਼ਾਂ ਦੇ ਸਪ੍ਰੇ, ਬਲੀਚਿਜ਼, ਵਾਲ਼ ਰੰਗਣ ਅਤੇ ਵਾਲ਼ਾਂ ਵਿੱਚ			
ਬਣਾਵਟ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀ ਆ ਸਕਦੀ ਹੈ।	ਕੁੰਡਲ ਪਾਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਧਿਆਨ			
Hair loss is rare with temozolomide. Your hair will	ਨਾਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।			
grow back once you stop treatment with	Care should be taken with use of hair spray,			
temozolomide. Colour and texture may change.	bleaches, dyes and perms.			

^{*} ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਕਾਪੀ ਲਈ ਆਪਣੀ ਕੀਮੋਥੈਰੇਪੀ ਨਰਸ ਜਾਂ ਫ਼ਾਰਮਾਸਿਸਟ ਤੋਂ ਪੁੱਛੋ।

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੇਠ ਲਿੱਖੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਸਮੱਸਿਆ ਹੋਵੇ ਤਾਂ TEMOZOLOMIDE ਲੈਣੀ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿਓ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਮਿਲੋ ਜਾਂ ਤੁਰੰਤ ਐਮਰਜੰਸੀ ਮਦਦ ਲਵੋ:

STOP TAKING TEMOZOLOMIDE AND SEE YOUR DOCTOR OR GET EMERGENCY HELP IMMEDIATELY IF YOU HAVE:

- ਇਨਫ਼ੈਕਸ਼ਨ ਦੇ ਲੱਛਣ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬੁਖ਼ਾਰ (ਮੂੰਹ ਵਾਲੇ ਥਰਮਾਮੀਟਰ ਰਾਹੀਂ 100°F ਜਾਂ 38°C ਤੋਂ ਵੱਧ); ਕਾਂਬੇ ਵਾਲੀ ਠੰਢ; ਖੰਘ; ਗਲ਼ੇ ਵਿੱਚ ਦਰਦ; ਪਿਸ਼ਾਬ ਕਰਨ ਸਮੇਂ ਦਰਦ ਜਾਂ ਜਲਨ।
 - Signs of an **infection** such as fever (over 100°F or 38°C by an oral thermometer); chills; cough; sore throat; pain or burning when you pass urine.
- **ਖ਼ੂਨ ਵਗਣ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ** ਦੇ ਲੱਛਣ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕਾਲੀਆਂ ਜਾਂ ਕੋਲਤਾਰ ਵਰਗੀਆਂ ਟੱਟੀਆਂ; ਪਿਸ਼ਾਬ ਵਿੱਚ ਖ਼ੂਨ; ਚਮੜੀ 'ਤੇ ਸੂਈ ਦੇ ਨੋਕ ਵਰਗੇ ਲਾਲ ਨਿਸ਼ਾਨ; ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਰਗੜਾਂ।
 - Signs of **bleeding problems** such as black, tarry stools; blood in urine; pinpoint red spots on skin.
- **ਖ਼ੂਨ ਦੇ ਗਤਲੇ ਬਣਨ** ਦੇ ਲੱਛਣ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਲਹੂ ਨਾੜੀ ਦਾ ਨਰਮ ਜਾਂ ਸਖ਼ਤ ਹੋਣਾ, ਪਿੰਨੀ ਦੀ ਸੋਜਸ਼ ਅਤੇ ਹੱਥ ਲਗਾਉਣ 'ਤੇ ਬੇਅਰਾਮੀ, ਅਚਾਨਕ ਖੰਘ ਛਿੜਨੀ, ਛਾਤੀ ਵਿੱਚ ਦਰਦ ਹੋਣਾ ਜਾਂ ਸਾਹ ਚੜ੍ਹਨਾ।
 - Signs of a **blood clot** such as tenderness or hardness over a vein, calf swelling and tenderness, sudden onset of cough, chest pain or shortness of breath.

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਸਮੱਸਿਆ ਹੋਵੇ ਤਾਂ TEMOZOLOMIDE ਲੈਣੀ ਜਾਰੀ ਰੱਖੋ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਮਿਲੋ ਜਾਂ ਐਮਰਜੰਸੀ ਮਦਦ ਲਓ:

CONTINUE TAKING TEMOZOLOMIDE AND SEE YOUR DOCTOR OR GET EMERGENCY HELP IF YOU HAVE:

- ਦੌਰੇ ਪੈਣੇ ਜਾਂ ਬੋਹੇਸ਼ ਜੋ ਜਾਣਾ। Seizures or loss of consciousness.
- **ਪੱਠਿਆਂ ਵਿੱਚ ਬੇਹੱਦ ਕਮਜ਼ੋਰੀ** ਜਾਂ **ਲਕਵੇ** ਦੀ ਅਚਾਨਕ ਸ਼ੁਰੂਆਤ। Sudden onset of **severe muscle weakness** or **paralysis**.

^{*}Please ask your chemotherapy nurse or pharmacist for a copy.

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅੱਗੇ ਦਿੱਤਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੁਝ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜਿੰਨੀ ਜਲਦੀ ਹੋ ਸਕੇ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਮਿਲੋਂ (ਦਫ਼ਤਰੀ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ): SEE YOUR DOCTOR AS SOON AS POSSIBLE (DURING OFFICE HOURS) IF YOU HAVE:

• ਅਨੀਮੀਆ (ਖ਼ੂਨ ਦੀ ਕਮੀ) ਦੇ ਲੱਛਣ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਅਸਧਾਰਣ ਥਕੇਵਾਂ ਜਾਂ ਕਮਜ਼ੋਰੀ। Signs of **anemia** such as unusual tiredness or weakness.

ਜੇ ਅੱਗੇ ਦਿੱਤਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਸਮੱਸਿਆ ਜਾਰੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਤੋਂ ਜਾਂਚ ਕਰਵਾਓ:

CHECK WITH YOUR DOCTOR IF ANY OF THE FOLLOWING CONTINUE OR BOTHER YOU:

- ਬੇਕਾਬੂ ਢੰਗ ਨਾਲ ਜੀਅ ਕੱਚਾ ਹੋਣਾ, ਉਲਟੀ ਆਉਣੀ, ਭੁੱਖ ਨਾ ਲੱਗਣੀ ਜਾਂ ਦਸਤ ਲੱਗਣੇ। Uncontrolled nausea, vomiting, constipation or diarrhea.
- ਤੁਹਾਡੇ ਢਿੱਡ ਵਿੱਚ ਦਰਦ।

Pain in your stomach or abdomen.

- ਸਿਰ ਦਰਦ ਜੋ acetaminophen (ਐਸੀਟਾਮੀਨੋਫ਼ੇਨ) ਨਾਲ ਕਾਬੂ ਨਾ ਹੋਵੇ।
 Headache not controlled with acetaminophen.
- ਡਾਈਬੀਟੀਜ਼ ਦੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਵਿੱਚ: ਸਰੀਰ ਵਿੱਚ ਸ਼ੂਗਰ ਦੇ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਕਾਬੂ ਨਾ ਹੋਣਾ। For diabetics: uncontrolled blood sugars.
- ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਰਗੜਾਂ ਲੱਗਣੀਆਂ ਜਾਂ ਖ਼ੂਨ ਨਿਕਲਨਾ।
 Easy bruising or bleeding.
- ਚਮੜੀ 'ਤੇ ਧਫੜ ਜਾਂ ਖਾਜ। Skin rash or itching.
- ਯਾਦਾਸ਼ਤ ਗੁਆਚ ਜਾਣੀ (ਐਮੇਨੀਸ਼ਾ) Memory loss (amnesia)

ਹੋਰ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਬਾਰੇ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕਰੋ
REPORT ADDITIONAL PROBLEMS TO YOUR DOCTOR

	·	
	·	
	·	